

ISO 22301:2019 Security and resilience — Business continuity management systems — Requirements

1. Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization. The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives). Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents). Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement. For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html. This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 292, Security and resilience. This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 22301:2012), which has been technically revised. The main changes compared with the previous edition are as follows: — ISO's requirements for management system standards, which have evolved since 2012, have been applied; — requirements have been clarified, with no new requirements added; — discipline-specific business continuity requirements are now almost entirely within

ISO 22301:2019 Təhlükəsizlik və davamlılıq — Biznes fəaliyyətinin davamlılığının idarəetmə sistemləri — Tələblər

1. Ön söz

ISO (Beynəlxalq Standartlaşdırma Təşkilatı) milli standartlar orqanlarının (ISO üzv qurumlarının) dünya üzrə federasiyasıdır. Beynəlxalq Standartların hazırlanması işi adətən ISO-nun texniki komitələri vasitəsilə həyata keçirilir. Texniki komitənin yaradıldığı mövzu ilə maraqlanan hər bir üzv qurum həmin komitədə təmsil olunmaq hüququna malikdir. ISO ilə əlaqədə olan dövlət və qeyri-hökumət təşkilatları da işdə iştirak edirlər. ISO bütün elektrotexniki standartlaşdırma məsələlərində Beynəlxalq Elektrotexniki Komissiya (IEC) ilə sıx əməkdaşlıq edir. Bu standartın işlənilib hazırlanması üçün istifadə edilən prosedurlar və onun sonrakı texniki xidməti üçün nəzərdə tutulan prosedurlar ISO/IEC Direktivlərinin 1-ci hissəsində təsvir edilmişdir. Xüsusilə, müxtəlif növ ISO standartları üçün tələb olunan müxtəlif təsdiq meyarları qeyd edilməlidir. Bu standart ISO/IEC Direktivlərinin 2-ci Hissəsinin redaksiya qaydalarına uyğun olaraq hazırlanmışdır (bax: www.iso.org/directives). Bu standartın bəzi elementlərinin patent hüquqlarının predmeti ola biləcəyi ehtimalına diqqət yetirilir. ISO bu cür patent hüquqlarının hər hansı və ya hamısının müəyyən edilməsinə görə məsuliyyət daşımır. Standartın hazırlanması zamanı müəyyən edilmiş hər hansı patent hüquqlarının təfərrüatları Girişdə və/yaxud alınan patent bəyannamələrinin ISO siyahısında olacaq (bax: www.iso.org/patents). Bu standartda istifadə edilən hər hansı ticarət adı istifadəçilərin rahatlığı üçün verilmiş məlumatdır və təsdiqi təşkil etmir. Standartların könüllü xarakterinin izahı, uyğunluğun qiymətləndirilməsi ilə bağlı ISO-ya məxsus xüsusi termin və ifadələrin mənası, eləcə də ISO-nun Ticarətdə Texniki Maneələr (TBT) ilə bağlı Ümumdünya Ticarət Təşkilatının (ÜTT) prinsiplərinə sadiqliyi haqqında məlumat üçün baxın www.iso.org/iso/ön_söz.html. Bu standart Texniki Komitə ISO/TC 292, Təhlükəsizlik və davamlılıq tərəfindən hazırlanmışdır. Bu ikinci nəşr texniki cəhətdən yenidən işlənmiş birinci nəşri (ISO 22301:2012) ləğv edir və əvəz edir. Əvvəlki nəşrlə müqayisədə əsas dəyişikliklər aşağıdakılardır: — 2012-ci ildən inkişaf etmiş ISO-nun idarəetmə sistemi standartlarına dair tələbləri tətbiq edilmişdir; — yeni tələblər əlavə edilmədən tələblər dəqiqləşdirilib; — intizamla bağlı biznes fəaliyyətinin davamlılığı tələbləri indi demək olar ki, tamamilə 4-ci Maddə daxilindədir; — Əsas tələblərin daha aydın başa düşülməsini təmin etmək üçün 4-ci bənd yenidən strukturlaşdırılmışdır; —

Clause 4; — Clause 4 has been re-structured to provide a clearer understanding of the key requirements; — a number of discipline-specific business continuity terms have been modified to improve clarity and to reflect current thinking. Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

01 General

This document specifies the structure and requirements for implementing and maintaining a business continuity management system (BCMS) that develops business continuity appropriate to the amount and type of impact that the organization may or may not accept following a disruption. The outcomes of maintaining a BCMS are shaped by the organization's legal, regulatory, organizational and industry requirements, products and services provided, processes employed, size and structure of the organization, and the requirements of its interested parties.

A BCMS emphasizes the importance of:

- understanding the organization's needs and the necessity for establishing business continuity policies and objectives;
- operating and maintaining processes, capabilities and response structures for ensuring the organization will survive disruptions;
- monitoring and reviewing the performance and effectiveness of the BCMS;
- continual improvement based on qualitative and quantitative measures.

A BCMS, like any other management system, includes the following components:

- a) a policy;
- b) competent people with defined responsibilities;
- c) management processes relating to:

aydınlığı artırmaq və cari düşüncəni əks etdirmək üçün bir sıra intizamla bağlı biznes fəaliyyətinin davamlılığı şərtləri dəyişdirilib. Bu standartla bağlı istənilən rəy və ya suallar istifadəçinin milli standartlar orqanına yönəldilməlidir. Bu qurumların tam siyahısını www.iso.org/members.html saytında tapa bilərsiniz.

Giriş

01 General

Bu standart təşkilatın biznes fəaliyyətinin davamlılığının pozulmasından sonra qəbul edə biləcəyi və ya qəbul edə bilməyəcəyi təsirin miqdarına və növünə uyğun biznes fəaliyyəti fəaliyyətinin davamlılığını inkişaf etdirən biznes fəaliyyətinin davamlılığının idarə edilməsi sisteminin (BCMS) tətbiqi və saxlanması üçün struktur və tələbləri müəyyən edir.

BCMS-nin saxlanması nəticələri təşkilatın hüquqi, tənzimləyici, təşkilati və sənaye tələbləri, təqdim olunan məhsul və xidmətlər, tətbiq olunan proseslər, təşkilatın ölçüsü və strukturu və maraqlı tərəflərin tələbləri ilə formalaşır.

BCMS aşağıdakıların vacibliyini vurğulayır:

- təşkilatın ehtiyaclarını və biznes fəaliyyətinin davamlılığı siyasəti və məqsədlərini müəyyən etmək zərurətini başa düşmək;
- təşkilatın fasilələrdən sağ çıxmasını təmin etmək üçün prosesləri, imkanları və cavab strukturlarını idarə etmək və saxlamaq;
- BCMS-in biznes fəaliyyətinin və effektivliyinin monitorinqi və nəzərdən keçirilməsi;
- keyfiyyət və kəmiyyət ölçülərinə əsaslanan davamlı təkmilləşdirmə.

BCMS, hər hansı digər idarəetmə sistemi kimi, aşağıdakı komponentləri ehtiva edir:

- a) siyasət;
- b) müəyyən edilmiş vəzifələri olan səlahiyyətli şəxslər;
- c) aşağıdakılarla bağlı idarəetmə prosesləri:
 - 1) siyasət;
 - 2) planlaşdırma;
 - 3) həyata keçirilməsi və istismarı;
 - 4) biznes fəaliyyətinin qiymətləndirilməsi;
 - 5) rəhbərliyin nəzərdən keçirilməsi;
 - 6) davamlı təkmilləşdirmə;

- 1) policy;
- 2) planning;
- 3) implementation and operation;
- 4) performance assessment;
- 5) management review;
- 6) continual improvement;
- d) documented information supporting operational control and enabling performance evaluation.

0.2 Benefits of a business continuity management system

The purpose of a BCMS is to prepare for, provide and maintain controls and capabilities for managing

an organization's overall ability to continue to operate during disruptions. In achieving this, the

organization is:

a) from a business perspective:

- 1) supporting its strategic objectives;
- 2) creating a competitive advantage;

3) protecting and enhancing its reputation and credibility;

4) contributing to organizational resilience;

b) from a financial perspective:

- 1) reducing legal and financial exposure;
- 2) reducing direct and indirect costs of disruptions;

c) from the perspective of interested parties:

- 1) protecting life, property and the environment;
- 2) considering the expectations of interested parties;
- 3) providing confidence in the organization's ability to succeed;

d) from an internal processes perspective:

- 1) improving its capability to remain effective during disruptions;
- 2) demonstrating proactive control of risks effectively and efficiently;

3) addressing operational vulnerabilities.

03. Plan-Do-Check-Act (PDCA) cycle This document applies the Plan (establish), Do (implement and operate), Check (monitor and review) and Act (maintain and improve) (PDCA) cycle to implement,

d) əməliyyat nəzarətini dəstəkləyən və biznes fəaliyyətinin qiymətləndirilməsinə imkan verən standartlaşdırılmış məlumat.

0.2 Biznes fəaliyyətinin davamlılığının idarə edilməsi sisteminin üstünlükləri

BCMS-nin məqsədi təşkilatın fasilələr zamanı biznes fəaliyyəti davam etdirmək üçün ümumi qabiliyyətini idarə etmək üçün nəzarət və imkanları hazırlamaq, təmin etmək və saxlamaqdır. Buna nail olmaq üçün təşkilat:

a) biznes fəaliyyətinin nöqtəyi-nəzərindən:

- 1) strateji məqsədlərini dəstəkləmək;
- 2) rəqabət üstünlüyünün yaradılması;
- 3) öz nüfuzunu və etibarını qorumaq və artırmaq;
- 4) təşkilati dayanıqlığa töhfə vermək;

b) maliyyə baxımından:

- 1) hüquqi və maliyyə risklərinin azaldılması;
- 2) fasilələrlə bağlı birbaşa və dolaylı xərclərin azaldılması;

c) maraqlı tərəflər baxımından:

- 1) həyatı, əmlakı və ətraf mühiti qorumaq;
- 2) maraqlı tərəflərin gözləntilərinin nəzərə alınması;
- 3) təşkilatın uğur qazanmaq qabiliyyətinə inamın təmin edilməsi;

d) daxili proseslər nöqtəyi-nəzərindən:

- 1) fasilələr zamanı effektiv qalmaq qabiliyyətini təkmilləşdirmək;
- 2) risklərə effektiv və səmərəli şəkildə proaktiv nəzarətin nümayiş etdirilməsi;
- 3) əməliyyat zəifliklərinin aradan qaldırılması.

03. Plan et-yoxla-icra et (PDCA) dövrü Bu standartı həyata keçirmək, saxlamaq və davamlı olaraq həyata keçirmək üçün Plan (qurmaq), Et (həyata keçirmək və işlətmək), Yoxlamaq (nəzarət etmək və nəzərdən keçirmək) və Akt etmək (saxlamaq və təkmilləşdirmək) (PDCA) dövrünü tətbiq edir. Eyni zamanda təşkilatın BCMS-nin effektivliyini artırır. Bu, ISO 9001, ISO 14001, ISO/IEC 20000-1, ISO/IEC 23001 və ISO 24000 kimi digər idarəetmə sistemləri standartları ilə uyğunluq dərəcəsini təmin edir və bununla da əlaqəli idarəetmə sistemləri ilə ardıcıl və inteqrasiya olunmuş tətbiqi və əməliyyatı dəstəkləyir.

maintain and continually improve the effectiveness of an organization's BCMS. This ensures a degree of consistency with other management systems standards, such as ISO 9001, ISO 14001, ISO/IEC 20000-1, ISO/IEC 23001 and ISO 24000, thereby supporting consistent and integrated implementation and operation with related management systems. In accordance with the PDCA cycle, Clauses 4 to 10 cover the following components. — Clause 4 introduces the requirements necessary to establish the context of the BCMS applicable to the organization, as well as needs, requirements and scope. — Clause 5 summarizes the requirements specific to top management's role in the BCMS, and how leadership articulates its expectations to the organization via a policy statement. — Clause 6 describes the requirements for establishing strategic objectives and guiding principles for the BCMS as a whole. — Clause 3 supports BCMS operations related to establishing competence and communication on a recurring/as-needed basis with interested parties, while documenting, controlling, maintaining and retaining required documented information. — Clause 4 defines business continuity needs, determines how to address them and develops procedures to manage the organization during a disruption. — Clause 9 summarizes the requirements necessary to measure business continuity performance, BCMS conformity with this document, and to conduct management review. — Clause 10 identifies and acts on BCMS nonconformity and continual improvement through corrective action.

05. Contents of this document

This document conforms to ISO's requirements for management system standards. These requirements include a high level structure, identical core text and common terms with core definitions, designed to benefit users implementing multiple ISO management system standards. © ISO 2019 – All rights reserved vii ISO 22301:2019(E) This document does not include requirements specific to other management systems, though its elements can be aligned or integrated with those of other management systems. This document contains requirements that can be used by an organization to implement a BCMS and to assess conformity. An organization that wishes to demonstrate conformity to this document can do so by: — making a self-determination and self-declaration; or — seeking confirmation of its conformity by parties having an interest in the organization, such as customers; or — seeking confirmation of its self-declaration by a party external

PDCA dövrünə uyğun olaraq, 4-10-cu bəndlər aşağıdakı komponentləri əhatə edir.

— 4-cü bənd təşkilata tətbiq edilən BCMS kontekstini, həmçinin ehtiyacları, tələbləri və tətbiq sahəsini müəyyən etmək üçün zəruri olan tələbləri təqdim edir.

— 5-ci bənddə yüksək menecmentin BCMS-dəki roluna xas olan tələblər və rəhbərliyin siyasət bəyanatı vasitəsilə təşkilata gözləntilərini necə ifadə etməsi ümumiləşdirilir.

— 6-cı bənd bütövlükdə BCMS üçün strateji məqsədlərin və rəhbər prinsiplərin müəyyən edilməsi üçün tələbləri təsvir edir.

— 3-ci bənd tələb olunan standartlaşdırılmış məlumatın standartlaşdırılması, nəzarəti, saxlanması və saxlanması zamanı maraqlı tərəflərlə təkrar/zərurət əsasında sərəştə və əlaqə yaratmaqla bağlı BCMS əməliyyatlarını dəstəkləyir.

— 4-cü bənd biznes fəaliyyətinin davamlılığı ehtiyaclarını müəyyən edir, onların necə həll olunacağını müəyyənləşdirir və nasazlıq zamanı təşkilatı idarə etmək üçün prosedurları işləyib hazırlayır.

— 9-cu bənddə biznes fəaliyyətinin davamlılığı performansının, BCMS-nin bu standartə uyğunluğunun ölçülməsi və rəhbərliyin nəzərdən keçirilməsi üçün zəruri olan tələblər ümumiləşdirilir.

— 10-cu Maddə BCMS uyğunsuzluğunu və düzəldici tədbirlər vasitəsilə davamlı təkmilləşdirməni müəyyən edir və ona qarşı biznes fəaliyyəti göstərir.

05. Bu standartın məzmunu

Bu standart ISO-nun idarəetmə sistemi standartları üçün tələblərinə uyğundur. Bu tələblər üçün nəzərdə tutulmuş yüksək səviyyəli strukturu, eyni əsas mətni və əsas tərifləri olan ümumi terminləri ehtiva edir.

ISO idarəetmə sistemi standartlarını tətbiq edən istifadəçilərə fayda verir.

© ISO 2019 – Bütün hüquqlar qorunur
ISO 22301:2019(E)

Bu standart digər idarəetmə sistemlərinə xas olan tələblər daxil edilmir, elementlər digər idarəetmə sistemlərinin elementləri ilə uyğunlaşdırıla və ya inteqrasiya oluna bilər. Bu standart təşkilat tərəfindən BCMS-i həyata keçirmək üçün istifadə edilə bilən tələbləri ehtiva edir uyğunluğu qiymətləndirir. Bu standart uyğunluğunu nümayiş etdirmək istəyən təşkilat bunu aşağıdakılarla edə bilər:

to the organization; or — seeking certification/registration of its BCMS by an external organization. Clauses 1 to 3 in this document set out the scope, normative references and terms and definitions that apply to the use of this document. Clauses 4 to 10 contain the requirements to be used to assess conformity to this document. In this document, the following verbal forms are used: a) “shall” indicates a requirement; b) “should” indicates a recommendation; c) “may” indicates a permission; d) “can” indicates a possibility or a capability. Information marked as “NOTE” is for guidance in understanding or clarifying the associated requirement. “Notes to entry” used in Clause 3 provide additional information that supplements the terminological data and can contain provisions relating to the use of a term

Security and resilience — Business continuity management systems — Requirements

1 Scope This document specifies requirements to implement, maintain and improve a management system to protect against, reduce the likelihood of the occurrence of, prepare for, respond to and recover from disruptions when they arise. The requirements specified in this document are generic and intended to be applicable to all organizations, or parts thereof, regardless of type, size and nature of the organization. The extent of application of these requirements depends on the organization’s operating environment and complexity. This document is applicable to all types and sizes of organizations that: a) implement, maintain and improve a BCMS; b) seek to ensure conformity with stated business continuity policy; c) need to be able to continue to deliver products and services at an acceptable predefined capacity during a disruption; d) seek to enhance their resilience through the effective application of the BCMS. This document can be used to assess an organization’s ability to meet its own business continuity needs and obligations.

2. Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

3 Terms and definitions

— öz müqəddəratını təyinetmə və özünü bəyan etmə;

— təşkilatda marağı olan tərəflər tərəfindən onun uyğunluğunun təsdiqinin axtarılması, məsələn müştərilər;

— təşkilatdan kənar tərəf tərəfindən öz bəyannaməsinin təsdiqini axtarmaq;

— öz BCMS-nin kənar təşkilat tərəfindən sertifikatlaşdırılması/qeydiyyatı tələbi.

Bu standartın 1-3-cü bəndləri tətbiq sahəsini, normativ istinadları, terminləri və tərifləri müəyyən edir.

bu standartın istifadəsinə şamil edilir. 4-10-cu bəndlər qiymətləndirmə üçün istifadə ediləcək tələbləri ehtiva edir.

Bu standartda aşağıdakı şifahi formalardan istifadə olunur:

a) “edəcək” tələbi göstərir;

b) “lazımdır” tövsiyəni göstərir;

c) “ola bilər” icazəni göstərir;

d) “bacar” bir imkanı və ya qabiliyyəti göstərir.

“QEYD” kimi qeyd olunan məlumat əlaqəli olanı başa düşmək və ya aydınlaşdırmaq üçün təlimat üçündür.

tələb. 3-cü bənddə istifadə olunan “Giriş üçün qeydlər” bəndləri tamamlayan əlavə məlumat verir terminoloji məlumatlar və terminin istifadəsi ilə bağlı müddəaları ehtiva edə bilər.

Təhlükəsizlik və davamlılıq — Biznes fəaliyyətinin davamlılığının idarəetmə sistemləri — Tələblər

1 Tətbiq sahəsi- Bu standart, yaranan pozuntulardan qorunmaq, baş vermə ehtimalını azaltmaq, onlara hazırlaşmaq, reaksiya vermək və onların aradan qaldırılması üçün idarəetmə sisteminin tətbiqi, saxlanması və təkmilləşdirilməsi üçün tələbləri müəyyən edir. Bu standartda göstərilən tələblər ümumi xarakter daşıyır və təşkilatın növündən, ölçüsündən və xarakterindən asılı olmayaraq

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 22300 and the following apply. ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses: — ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp> — IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1 activity

set of one or more tasks with a defined output [SOURCE: ISO 22300:2014, 3.1, modified — The definition has been replaced and the example has been deleted.]

3.2 audit

Systematic, independent and documented process (3.26) for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which the audit criteria are fulfilled.

Note 1 to entry: An audit can be an internal audit (first party) or an external audit (second party or third party), and it can be a combined audit (combining two or more disciplines).

Note 2 to entry: An internal audit is conducted by the organization (3.21) itself, or by an external party on its behalf.

Note 3 to entry: “Audit evidence” and “audit criteria” are defined in ISO 19011.

Note 4 to entry: The fundamental elements of an audit include the determination of the conformity (3.3) of an object according to a procedure carried out by personnel not being responsible for the object audited.

Note 5 to entry: An internal audit can be for management review and other internal purposes and can form the basis for an organization’s declaration of conformity. Independence can be demonstrated by the freedom from responsibility for the activity (3.1) being audited. External audits include second- and third-party audits. Secondparty audits are conducted by parties having an interest in the organization, such as customers, or by other persons on their behalf. Third-party audits are conducted by external, independent auditing organizations, such as those providing

bütün təşkilatlara və ya onların hissələrinə şamil edilmək üçün nəzərdə tutulub.

Bu tələblərin tətbiqi dərəcəsi təşkilatın biznes fəaliyyəti mühitindən və mürəkkəbliyindən asılıdır.

Bu standart bütün növ və ölçülü təşkilatlara şamil edilir:

- a) BCMS-ni həyata keçirmək, saxlamaq və təkmilləşdirmək;
- b) müəyyən edilmiş biznes fəaliyyətinin davamlılığı siyasətinə uyğunluğu təmin etməyə çalışmaq;
- c) biznes fəaliyyətinin davamlılığının pozulması zamanı məhsul və xidmətlərin məqbul əvvəlcədən müəyyən edilmiş gücü ilə çətdirilməsinə davam etmək imkanına malik olmaq;
- d) BCMS-nin effektiv tətbiqi vasitəsilə onların davamlılığını artırmağa çalışmaq.

Bu standart təşkilatın öz biznes fəaliyyəti fəaliyyətinin davamlılığı ehtiyaclarını və öhdəliklərini ödəmək qabiliyyətini qiymətləndirmək üçün istifadə edilə bilər.

2. Normativ istinadlar

Aşağıdakı standartta məndə elə istinad edilir ki, onların bir hissəsi və ya hamısı bu standartın tələblərini təşkil etsin.

Tarixli istinadlar üçün yalnız istinad edilən nəşr tətbiq edilir.

Tarixsiz istinadlar üçün istinad edilən standartın ən son nəşri (hər hansı düzəlişlər daxil olmaqla) tətbiq edilir.

3. Terminlər və təriflər

Bu standartın məqsədləri üçün ISO 22300-də verilmiş terminlər və təriflər və aşağıdakı formalarda tətbiq edilir.

ISO və IEC standartlaşdırmada istifadə üçün terminoloji məlumat bazalarını aşağıdakı ünvanlarda saxlayır:

— ISO Onlayn baxış platforması:

<https://www.iso.org/obp> saytında mövcuddur

— IEC Electropedia:

<http://www.electropedia.org/> saytında mövcuddur

certification/registration of conformity or government agencies.

Note 6 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards. The original definition has been modified by adding Notes 4 and 5 to entry.

3.3 business continuity

Capability of an organization (3.21) to continue the delivery of products and services (3.23) within acceptable time frames at predefined capacity during a disruption (3.10)

[SOURCE: ISO 22300:2014, 3.24, modified — The definition has been replaced.]

3.4 business continuity plan

documented information (3.11) that guides an organization (3.21) to respond to a disruption (3.10) and resume, recover and restore the delivery of products and services (3.23) consistent with its business continuity (3.3) objectives (3.20)

[SOURCE: ISO 22300:2014, 3.23, modified — The definition has been replaced and Note 1 to entry has been deleted.]

3.5 business impact analysis

Process (3.26) of analysing the impact (3.13) over time of a disruption (3.10) on the organization (3.21)

Note 1 to entry: The outcome is a statement and justification of business continuity (3.3) requirements (3.24).

[SOURCE: ISO 22300:2014, 3.29, modified — The definition has been replaced and Note 1 to entry has been added.]

3.6 competence

Ability to apply knowledge and skills to achieve intended results Note 1 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.7 conformity fulfilment of a requirement (3.24)

3.1 biznesin fəaliyyəti

müəyyən çıxışı olan bir və ya bir neçə tapşırıq toplusu

[MƏNBƏ: ISO 22300:2014, 3.1, dəyişdirilmiş — Tərif dəyişdirilib və nümunə silinib.]

3.2 audit

Audit meyarlarının nə dərəcədə yerinə yetirildiyini müəyyən etmək üçün audit sübutlarının əldə edilməsi və obyektiv qiymətləndirilməsi üçün sistemli, müstəqil və standartlaşdırılmış proses (3.26).

Giriş üçün qeyd 1: Audit daxili audit (birinci tərəf) və ya kənar audit (ikinci və ya üçüncü tərəf) ola bilər və birləşmiş audit (iki və ya daha çox fənni birləşdirən) ola bilər.

Qeyd 2 Qeyd: Daxili audit təşkilatın (3.21) özü və ya onun adından kənar tərəf tərəfindən aparılır.

Qeyd 3: “Audit sübutu” və “audit meyarları” ISO 19011-də müəyyən edilmişdir.

Qeyd 4 Qeyd: Auditin əsas elementlərinə audit edilən obyektə cavabdeh olmayan işçilər tərəfindən həyata keçirilən prosedura uyğun olaraq obyektin uyğunluğunun (3.3) müəyyən edilməsi daxildir.

Qeyd 5: Daxili audit rəhbərliyin nəzərdən keçirilməsi və digər daxili məqsədlər üçün ola bilər və təşkilatın uyğunluq bəyannaməsi üçün əsas təşkil edə bilər.

Müstəqillik yoxlanılan biznes fəaliyyətiə görə məsuliyyətdən azad olmaq (3.1) ilə nümayiş etdirilə bilər.

Xarici auditlərə ikinci və üçüncü tərəflərin auditləri daxildir.

İkinci tərəf auditləri təşkilatda marağı olan tərəflər, məsələn, müştərilər və ya onların adından başqa şəxslər tərəfindən aparılır.

Üçüncü tərəf auditləri uyğunluğun sertifikatlaşdırılması/qeydiyyatını təmin edənlər

Note 1 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.8 continual improvement

recurring activity (3.1) to enhance performance (3.23)

Note 1 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.9 corrective action.

Action to eliminate the cause(s) of a nonconformity (3.19) and to prevent recurrence.

Note 1 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.10 disruption.

Incident (3.14), whether anticipated or unanticipated, that causes an unplanned, negative deviation from the expected delivery of products and services (3.23) according to an organization's (3.21) objectives (3.20)

[SOURCE: ISO 22300:2014, 3.30, modified — The definition has been replaced.]

3.11 documented information

information required to be controlled and maintained by an organization (3.21) and the medium on which it is contained.

Note 1 to entry: Documented information can be in any format and media, and from any source.

Note 2 to entry: Documented information can refer to:

- the management system (3.16), including related processes (3.26);
- information created in order for the organization to operate (documentation);
- evidence of results achieved (records).

və ya dövlət qurumları kimi kənar, müstəqil audit təşkilatları tərəfindən aparılır.

Giriş üçün qeyd 6: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

Orijinal tərif girişə 4 və 5-ci qeydlər əlavə edilməklə dəyişdirilmişdir.

3.3 biznes fəaliyyətinin davamlılığı

Təşkilatın (3.21) məhsul və xidmətlərin (3.23) uyğun vaxt daxilində fasilə zamanı əvvəlcədən müəyyən edilmiş gücü ilə çatdırılmasını davam etdirmək qabiliyyəti (3.10)

[MƏNBƏ: ISO 22300:2014, 3.24, dəyişdirilmiş — Tərif dəyişdirilib.]

3.4 biznes fəaliyyətinin davamlılığı planı

Təşkilatın (3.21) biznes fəaliyyətinin davamlılığının pozulmalarına reaksiya verməsi (3.10) və onun biznes fəaliyyətinə uyğun məhsul və xidmətlərin çatdırılmasını bərpa etmək (3.23) üçün standartlaşdırılmış məlumat (3.11)

davamlılıq (3.3) məqsədləri (3.20)

[MƏNBƏ: ISO 22300:2014, 3.23, dəyişdirildi — Tərif dəyişdirildi və Qeyd 1-ə daxildir silindi.]

3.5 Biznes fəaliyyətinə təsirin təhlili

(3.26) biznes fəaliyyətinin davamlılığının pozulması zamanı (3.10) təşkilata təsirin (3.13) təhlili (3.21)

Qeyd 1-ə daxildir: Nəticə biznes fəaliyyəti fəaliyyətinin davamlılığı (3.3) tələblərinin (3.24) bəyanatı və əsaslandırılmasıdır.

[MƏNBƏ: ISO 22300:2014, 3.29, dəyişdirilmiş — Tərif dəyişdirilmiş və qeydə 1 Qeyd əlavə edilmişdir.]

3.6 səriştə

Nəzərdə tutulan nəticələrə nail olmaq üçün bilik və bacarıqları tətbiq etmək bacarığı Giriş 1 Qeyd:

Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.7 tələbin uyğunluğu (3.24)

Qeyd 1-ə daxildir: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

Note 3 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.12 effectiveness

Extent to which planned activities (3.1) are realized and planned results achieved.

Note 1 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.13 impact

outcome of a disruption (3.10) affecting objectives (3.20)

[SOURCE: ISO 22300:2014, 3.103, modified — The definition has been replaced.]

3.14 incident

Event that can be, or could lead to, a disruption (3.10), loss, emergency or crisis [SOURCE: ISO 22300:2014, 3.111, modified — The definition has been replaced.]

3.15 interested party (preferred term)

Stakeholder (admitted term) person or organization (3.21) that can affect, be affected by, or perceive itself to be affected by a decision or activity (3.1)

EXAMPLE Customers, owners, personnel, providers, bankers, regulators, unions, partners or society that can include competitors or opposing pressure groups.

Note 1 to entry: A decision maker can be an interested party.

Note 2 to entry: Impacted communities and local populations are considered to be interested parties.

Note 3 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards. The original definition has been modified by adding an example and Notes 1 and 2 to entry.

3.8 davamlı təkmilləşdirmə

Performansı artırmaq üçün təkrarlanan biznes fəaliyyəti (3.1) (3.23)

Qeyd 1-ə daxildir: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.9 düzəldici biznesin fəaliyyəti.

Uyğunsuzluğun səbəbini (səbəblərini) aradan qaldırmaq və təkrarların qarşısını almaq üçün tədbirlər (3.19).

Qeyd 1-ə daxildir: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.10 pozulma

Təşkilatın (3.21) məqsədlərinə (3.20) uyğun olaraq gözlənilən və ya gözlənilməz məhsul və xidmətlərin gözlənilən çatdırılmasından (3.23) planlaşdırılmamış mənfi təsirli yayınmaya səbəb olan hadisə (3.14)

[MƏNBƏ: ISO 22300:2014, 3.30, dəyişdirilmiş — Tərif dəyişdirilib.]

3.11 standartlaşdırılmış məlumat

Təşkilat tərəfindən idarə edilməsi və saxlanması tələb olunan məlumat (3.21) və onun yerləşdiyi mühit.

Giriş üçün qeyd 1: Standartlaşdırılmış məlumat istənilən formatda və mediada və istənilən mənbədən ola bilər.

Giriş üçün qeyd 2: Standartlaşdırılmış məlumat aşağıdakılara istinad edə bilər:

— idarəetmə sistemi (3.16), o cümlədən əlaqəli proseslər (3.26);

— təşkilatın biznes fəaliyyəti göstərməsi üçün yaradılmış məlumat (standartlaşma);

— əldə edilmiş nəticələrin sübutu (qeydlər).

Giriş üçün qeyd 3: Bu, ISO üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

idarəetmə sistemi standartları.

3.12 effektivlik

planlaşdırılmış biznes fəaliyyətinin (3.1) nə dərəcədə həyata keçirildiyi və planlaşdırılan nəticələrin əldə edildiyi.

Giriş üçün qeyd 1: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.13 təsir

məqsədlərə təsir edən biznes fəaliyyətinin davamlılığının

3.16 management system

set of interrelated or interacting elements of an organization (3.21) to establish policies (3.24) and objectives (3.20) and processes (3.26) to achieve those objectives.

Note 1 to entry: A management system can address a single discipline or several disciplines.

Note 2 to entry: The system elements include the organization's structure, roles and responsibilities, planning and operation.

Note 3 to entry: The scope of a management system can include the whole of the organization, specific and identified functions of the organization, specific and identified sections of the organization, or one or more functions across a group of organizations.

Note 4 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.17 measurement

process (3.26) to determine a value

Note 1 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.18 monitoring

determining the status of a system, a process (3.26) or an activity (3.1)

Note 1 to entry: To determine the status, there can be a need to check, supervise or critically observe.

Note 2 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.19 nonconformity

non-fulfilment of a requirement (3.24)

3.20 objective result to be achieved

Note 1 to entry: An objective can be strategic, tactical, or operational.

4 © ISO 2019 – All rights reserved
ISO 22301:2019(E)

pozulmasının nəticəsi (3.10) (3.20)

[MƏNBƏ: ISO 22300:2014, 3.103, dəyişdirilmiş — Tərif dəyişdirilib.]

3.14 Hadisə

Biznes fəaliyyətinin davamlılığının pozulması, itki, fəvqəladə hal və ya böhran ola bilən və ya onlara gətirib çıxaran hal.

3.15 maraqlı tərəf (üstünlük verilən müddət)

Qərar və ya biznes fəaliyyətiə təsir edə bilən, təsir edə bilən və ya təsirə məruz qaldığını qəbul edən maraqlı tərəf (qəbul edilmiş müddət) şəxs və ya təşkilat (3.21) (3.1)

NÜMUNƏ

Müştərilər, sahiblər, personal, provayderlər, bankirlər, tənzimləyicilər, həmkarlar ittifaqları, tərəfdaşlar və ya cəmiyyətə rəqiblər və ya əks təzyiqlər qrupları daxil ola bilər.

Qeyd 1: Qərar qəbul edən şəxs maraqlı tərəf ola bilər.

Giriş üçün qeyd 2: Təsirə məruz qalmış icmalar və yerli əhali maraqlı tərəflər hesab edilir.

Giriş üçün qeyd 3: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

Girişə nümunə və 1 və 2 sayılı Qeydlər əlavə edilməklə orijinal tərif dəyişdirilib.

3.16 idarəetmə sistemi

Bu məqsədlərə nail olmaq üçün, siyasətlər (3.24) məqsədlər (3.20) və proseslər (3.26) yaratmaq üçün təşkilatın bir-biri ilə əlaqəli və ya qarşılıqlı əlaqədə olan elementləri toplusu (3.21).

Giriş üçün qeyd 1: İdarəetmə sistemi bir və ya bir neçə fənni əhatə edə bilər.

Giriş üçün qeyd 2: Sistem elementlərinə təşkilatın strukturu, rolları və məsuliyyətləri, planlaşdırma və əməliyyat daxildir.

Giriş üçün qeyd 3: İdarəetmə sisteminin əhatə dairəsinə bütün təşkilat, təşkilatın spesifik və müəyyən edilmiş funksiyaları, təşkilatın spesifik və müəyyən edilmiş bölmələri və ya bir qrup təşkilat üzrə bir və ya bir neçə funksiya daxil ola bilər.

Giriş üçün qeyd 4: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.17 ölçü

dəyəri müəyyən etmək (3.26) prosesi

Giriş üçün qeyd 1: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları

Note 2 to entry: Objectives can relate to different disciplines (such as financial, health and safety, and environmental goals) and can apply at different levels (such as strategic, organization-wide, project, product and process (3.26)).

Note 3 to entry: An objective can be expressed in other ways, e.g. as an intended outcome, a purpose, an operational criterion, as a business continuity (3.3) objective, or by the use of other words with similar meaning (e.g. aim, goal, or target).

Note 4 to entry: In the context of business continuity management systems (3.16), business continuity objectives are set by the organization (3.21), consistent with the business continuity policy (3.24), to achieve specific results.

Note 5 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.21 organization

person or group of people that has its own functions with responsibilities, authorities and relationships to achieve its objectives (3.20)

Note 1 to entry: The concept of organization includes, but is not limited to, sole-trader, company, corporation, firm, enterprise, authority, partnership, charity or institution, or part or combination thereof, whether incorporated or not, public or private.

Note 2 to entry: For organizations with more than one operating unit, a single operating unit can be defined as an organization.

Note 3 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards. The original definition has been modified by adding Note 2 to entry.

3.22 outsource

make an arrangement where an external organization (3.21) performs part of an organization's function or process (3.26)

Note 1 to entry: An external organization is outside the scope of the management system

üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.18 monitoring

sistemin, prosesin (3.26) və ya biznes fəaliyyətinin (3.1) statusunun müəyyən edilməsidir.

Giriş üçün qeyd 1: Vəziyyəti müəyyən etmək üçün yoxlamaq, nəzarət etmək və ya tənqidi müşahidə etmək zərurəti yarana bilər.

Giriş üçün qeyd 2: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.19 biznesin fəaliyyətinin davamlılığının pozulması

tələbin yerinə yetirilməməsi (3.24)

3.20 obyektiv nəticə əldə edilməsi.

Giriş üçün qeyd 1: Məqsəd strateji, taktiki və ya əməliyyat ola bilər.

4 © ISO 2019 – Bütün hüquqlar qorunur
ISO 22301:2019(E)

Giriş üçün qeyd 2: Məqsədlər müxtəlif fənlərə (məsələn, maliyyə, sağlamlıq və təhlükəsizlik və ətraf mühit məqsədləri kimi) aid ola bilər və müxtəlif səviyyələrdə (strateji, təşkilat miqyasında, layihə, məhsul və proses (3.26) kimi) tətbiq oluna bilər.

Giriş üçün qeyd 3: Məqsəd başqa yollarla ifadə edilə bilər, məs. nəzərdə tutulan nəticə, məqsəd, əməliyyat meyarı, biznes fəaliyyəti fəaliyyətinin davamlılığı (3.3) məqsədi kimi və ya oxşar mənalı digər sözlərin (məsələn, məqsəd, məqsəd və ya hədəf) istifadəsi ilə.

Giriş üçün 4 Qeyd: Biznes fəaliyyəti fəaliyyətinin davamlılığının idarə edilməsi sistemləri (3.16) kontekstində, konkret nəticələrə nail olmaq üçün biznes fəaliyyəti fəaliyyətinin davamlılığı siyasətinə (3.24) uyğun olaraq, biznes fəaliyyəti fəaliyyətinin davamlılığı məqsədləri təşkilat (3.21) tərəfindən müəyyən edilir.

Giriş üçün qeyd 5: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.21 təşkilat

Məqsədlərinə çatmaq üçün öz funksiyaları, səlahiyyətləri və əlaqələri olan şəxs və ya insanlar qrupu (3.20)

Qeyd 1 Qeyd: Təşkilat anlayışına fərdi sahibkar, şirkət, korporasiya, firma, müəssisə, səlahiyyətli orqan, ortaqlıq, xeyriyyə təşkilatı və ya qurum və ya onların bir

(3.16), although the outsourced function or process is within the scope.

Note 2 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.23 performance measurable result

Note 1 to entry: Performance can relate either to quantitative or qualitative findings.

Note 2 to entry: Performance can relate to managing activities (3.1), processes (3.26), products (including services), systems or organizations (3.21).

Note 3 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.24 policy

intentions and direction of an organization (3.21), as formally expressed by its top management (3.31) Note 1 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.25 prioritized activity

activity (3.1) to which urgency is given in order to avoid unacceptable impacts (3.13) to the business during a disruption (3.10)

[SOURCE: ISO 22300:2014, 3.136, modified — The definition has been replaced and Note 1 to entry has been deleted.]

3.26 process

set of interrelated or interacting activities (3.1) which transforms inputs into outputs

Note 1 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.27 product and service

output or outcome provided by an organization (3.21) to interested parties (3.15)
EXAMPLE Manufactured items, car insurance, community nursing.

[SOURCE: ISO 22300:2014, 3.141, modified — The term "product and service" has replaced "product or service" and the definition has been replaced.]

hissəsi və ya birləşməsi, təsis edilib-edilməməsindən asılı olmayaraq, lakin bununla məhdudlaşmayaraq, ictimai və ya özəl.

Giriş üçün qeyd 2: Birdən çox əməliyyat vahidi olan təşkilatlar üçün bir əməliyyat vahidi təşkilat kimi müəyyən edilə bilər.

Giriş üçün qeyd 3: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir. Girişə Qeyd 2 əlavə edilərək orijinal tərif dəyişdirildi.

3.22 xarici qaynaq

Xarici təşkilatın (3.21) təşkilatın funksiyasının və ya prosesinin bir hissəsini yerinə yetirdiyi bir tənzimləmə etməsidir. (3.26)

Giriş üçün 1-ci qeyd: Xarici təşkilat idarəetmə sisteminin (3.16) tətbiq sahəsindən kənardadır, baxmayaraq ki, kənardan alınan funksiya və ya proses tətbiq sahəsidir.

Giriş üçün qeyd 2: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.23 performans ölçülə bilən nəticə

Giriş üçün qeyd 1: Performans ya kəmiyyət, ya da keyfiyyət tapıntılarına aid ola bilər.

Giriş üçün qeyd 2: Performans biznes fəaliyyətlərinin (3.1), proseslərin (3.26), məhsulların (o cümlədən xidmətlər), sistemlərin və ya təşkilatların (3.21) idarə edilməsi ilə bağlı ola bilər.

Giriş üçün qeyd 3: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.24 siyasəti

təşkilatın məqsədləri və istiqamətləri (3.21), onun yuxarı rəhbərliyi tərəfindən rəsmi şəkildə ifadə olunur.(3.31) Giriş üçün qeyd 1: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi şərtlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.25 prioritet biznesin fəaliyyəti

biznes fəaliyyətinin davamlılığının pozulması zamanı biznesin fəaliyyətinə yolverilməz təsirlərin (3.13) qarşısını almaq üçün təcili olaraq görülməli biznes fəaliyyəti (3.1) (3.10)

[MƏNBƏ: ISO 22300:2014, 3.136, dəyişdirildi — Tərif dəyişdirildi və giriş üçün qeyd 1 silindi.]

3.28 requirement

need or expectation that is stated, generally implied or obligatory

Note 1 to entry: “Generally implied” means that it is custom or common practice for the organization (3.21) and interested parties (3.15) that the need or expectation under consideration is implied.

Note 2 to entry: A specified requirement is one that is stated, e.g. in documented information (3.11).

Note 3 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

3.29 resource

all assets (including plant and equipment), people, skills, technology, premises, and supplies and information (whether electronic or not) that an organization (3.21) has to have available to use, when needed, in order to operate and meet its objective (3.20)

[SOURCE: ISO 22300:2014, 3.193, modified — The definition has been replaced.]

3.30 risk

effect of uncertainty on objectives (3.20)

Note 1 to entry: An effect is a deviation from the expected — positive or negative.

Note 2 to entry: Uncertainty is the state, even partial, of deficiency of information related to, understanding or knowledge of, an event, its consequence, or likelihood.

Note 3 to entry: Risk is often characterized by reference to potential “events” (as defined in ISO Guide 33) and “consequences” (as defined in ISO Guide 33), or a combination of these.

Note 4 to entry: Risk is often expressed in terms of a combination of the consequences of an event (including changes in circumstances) and the associated likelihood (as defined in ISO Guide 33) of occurrence.

3.26 proses

girişləri çıxışa çevirən bir-biri ilə əlaqəli və ya qarşılıqlı əlaqədə olan biznes fəaliyyətilər toplusu (3.1).

Giriş üçün qeyd 1: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.27 məhsul və xidmət

təşkilat tərəfindən maraqlı tərəflərə təqdim edilən məhsul və ya nəticə (3.21) (3.15)

NÜMUNƏ İstehsal edilmiş əşyalar, avtomobil sığortası, icma tibb bacısı.

[MƏNBƏ: ISO 22300:2014, 3.141, dəyişdirilmiş — “məhsul və xidmət” termini “məhsul və ya xidmət”i əvəz edib və tərif dəyişdirilib.]

3.28 tələb

ifadə edilən, ümumiyyətlə nəzərdə tutulan və ya məcburi olan ehtiyac və ya gözlənti

Qeyd 1 Qeyd: “Ümumi olaraq nəzərdə tutulur” o deməkdir ki, nəzərdən keçirilən ehtiyac və ya gözləntinin nəzərdə tutulması təşkilat (3.21) və maraqlı tərəflər (3.15) üçün adət və ya ümumi təcrübədir.

Giriş üçün qeyd 2: Müəyyən edilmiş tələb qeyd olunan tələbdir, məs. standartlaşdırılmış məlumatda (3.11).

Giriş üçün qeyd 3: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

3.29 resurs

təşkilatın (3.21) biznes fəaliyyətini göstərməsi və öz öhdəliklərini yerinə yetirməsi üçün lazım olduqda istifadə etmək üçün mövcud olmalı olduğu bütün aktivlər (o cümlədən tikili və avadanlıqlar), insanlar, bacarıqlar, texnologiya, binalar və təchizat və məlumat (elektron və ya elektron olmayan) məqsəd (3.20)

[MƏNBƏ: ISO 22300:2014, 3.193, dəyişdirilmiş — Tərif dəyişdirilib.]

3.30 risk

qeyri-müəyyənliyin məqsədlərə təsiri (3.20)

Giriş üçün qeyd 1: Təsir gözləniləndən sapmadır - müsbət və ya mənfə.

Giriş üçün qeyd 2: Qeyri-müəyyənlik, başa düşmək və ya ilə bağlı məlumat çatışmazlığının, hətta qismən də olmasıdır.

bir hadisə, onun nəticəsi və ya ehtimalı haqqında bilik.

Giriş üçün qeyd 3: Risk çox vaxt potensial “hadisələr” (33-cü ISO Təlimatında müəyyən edildiyi kimi) və “nəticələr”

Note 5 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO

management system standards. The definition has been modified to add "on objectives" to be consistent with ISO 31000.

3.31 top management

person or group of people who directs and controls an organization (3.21) at the highest level.

Note 1 to entry: Top management has the power to delegate authority and provide resources (3.29) within the organization.

Note 2 to entry: If the scope of the management system (3.16) covers only part of an organization, then top management refers to those who direct and control that part of the organization.

Note 3 to entry: This constitutes one of the common terms and core definitions of the high level structure for ISO management system standards.

4 Context of the organization

4.1 Understanding the organization and its context

The organization shall determine external and internal issues that are relevant to its purpose and that affect its ability to achieve the intended outcome(s) of its BCMS.

NOTE These issues will be influenced by the organization's overall objectives, its products and services and the amount and type of risk that it may or may not take.

4.2 Understanding the needs and expectations of interested parties

4.2.1 General When establishing its BCMS, the organization shall determine:

- a) the interested parties that are relevant to the BCMS;
- b) the relevant requirements of these interested parties.

4.2.2 Legal and regulatory requirements

(ISO Bələdçisi 33-də müəyyən edildiyi kimi) və ya bunların kombinasiyası ilə xarakterizə olunur.

Giriş üçün 4 Qeyd: Risk çox vaxt hadisənin nəticələrinin (o cümlədən şəraitdə baş verən dəyişikliklər) və əlaqəli ehtimalın (ISO Təlimat 33-də müəyyən edildiyi kimi) kombinasiyası baxımından ifadə edilir.

Giriş üçün qeyd 5: Bu, ISO üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

idarəetmə sistemi standartları. Tərif ISO 31000-ə uyğun olmaq üçün "məqsədlər üzrə" əlavə etmək üçün dəyişdirildi.

3.31 top menecment

təşkilatı (3.21) ən yüksək səviyyədə idarə edən şəxs və ya insanlar qrupu.

Giriş üçün qeyd 1: Üst rəhbərlik təşkilat daxilində səlahiyyətlər vermək və resursları (3.29) təmin etmək səlahiyyətinə malikdir.

Qeyd 2: İdarəetmə sisteminin (3.16) tətbiq sahəsi təşkilatın yalnız bir hissəsini əhatə edirsə, o zaman yuxarı rəhbərlik təşkilatın həmin hissəsinə rəhbərlik edən və nəzarət edən şəxslərə aiddir.

Giriş üçün qeyd 3: Bu, ISO idarəetmə sistemi standartları üçün yüksək səviyyəli strukturun ümumi terminlərindən və əsas təriflərindən birini təşkil edir.

4 Təşkilatın konteksti

4.1 Təşkilat və onun kontekstini başa düşmək

Təşkilat öz məqsədinə uyğun gələn və onun BCMS-nin nəzərdə tutulan nəticəsinə (nəticələrinə) nail olmaq qabiliyyətinə təsir edən xarici və daxili məsələləri müəyyən etməlidir.

QEYD Bu məsələlərə təşkilatın ümumi məqsədləri, onun məhsulları və xidmətləri, onun götürə biləcəyi və ya etməyəcəyi riskin miqdarı və növü təsir edəcək.

4.2 Maraqlı tərəflərin ehtiyac və gözləntilərinin başa düşülməsi

4.2.1 Ümumi

Təşkilat öz BCMS-ni yaradarkən aşağıdakıları müəyyən edir:

- a) BCMS-ə aid olan maraqlı tərəflər;
- b) bu maraqlı tərəflərin müvafiq tələbləri.

4.2.2 Hüquqi və normativ tələblər

The organization shall:

- a) implement and maintain a process to identify, have access to, and assess the applicable legal and regulatory requirements related to the continuity of its products and services, activities and resources;
- b) ensure that these applicable legal, regulatory and other requirements are taken into account in implementing and maintaining its BCMS;
- c) document this information and keep it up to date.

4.3 Determining the scope of the business continuity management system

4.3.1 General

The organization shall determine the boundaries and applicability of the BCMS to establish its scope. When determining this scope, the organization shall consider:

- a) the external and internal issues referred to in 4.1;
- b) the requirements referred to in 4.2;
- c) its mission, goals, and internal and external obligations.

The scope shall be available as documented information.

Təşkilat etməlidir:

- a) məhsul və xidmətlərinin, biznes fəaliyyətlərinin və resurslarının davamlılığı ilə bağlı qüvvədə olan qanuni və normativ tələbləri müəyyən etmək, onlara çıxış əldə etmək və qiymətləndirmək üçün prosesi həyata keçirmək və saxlamaq;
- b) BCMS-nin həyata keçirilməsi və saxlanması zamanı bu tətbiq olunan hüquqi, normativ və digər tələblərin nəzərə alınmasını təmin edir;
- c) bu məlumatı standartlaşdırın və yeniləyin.

4.3 Biznesin fəaliyyətinin davamlılığının idarə edilməsi sisteminin tətbiq sahəsinin müəyyən edilməsi

4.3.1 Ümumi

Təşkilat BCMS-in tətbiq sahəsini müəyyən etmək üçün onun hüdudlarını və tətbiqi imkanlarını müəyyən etməlidir.

Bu tətbiq sahəsini müəyyən edərkən təşkilat aşağıdakıları nəzərə almalıdır:

- a) 4.1-ci bənddə göstərilən xarici və daxili məsələlər;
- b) 4.2-ci bənddə göstərilən tələblər;
- c) onun missiyası, məqsədləri, daxili və xarici öhdəlikləri.

Tətbiq sahəsi standartlaşdırılmış məlumat kimi əlçatan olmalıdır.